

Terminalden

Personaltidning för Volvo Data AB Nr 6/-87 Chefredaktör & ansv utg Annika Lundberg

Kolla hjärtat

På Central Hälsovård finns en ny EKG-utrustning. Med hjälp av den upptäcka dolda kranskärlssjukdomar.

Läs mer på sid 3

Trender i Finland

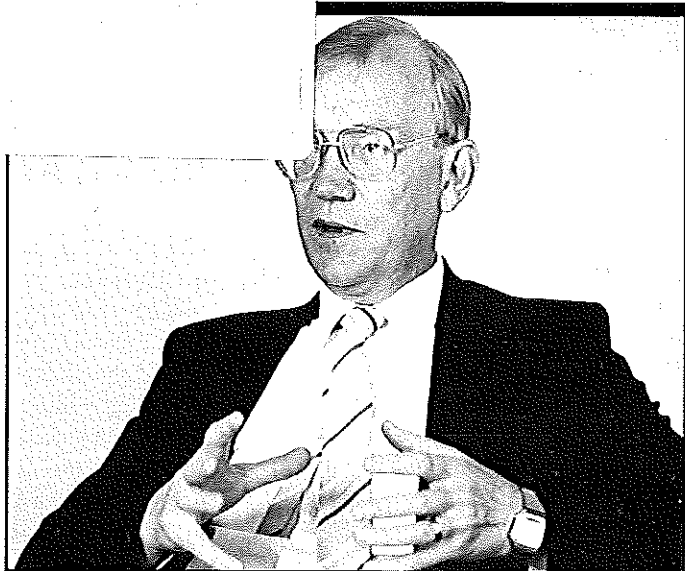
I våras träffades Volvofolk från hela världen utanför Helsingfors för att höra om det senaste inom datorvärden.

Läs mer på sid 4-5

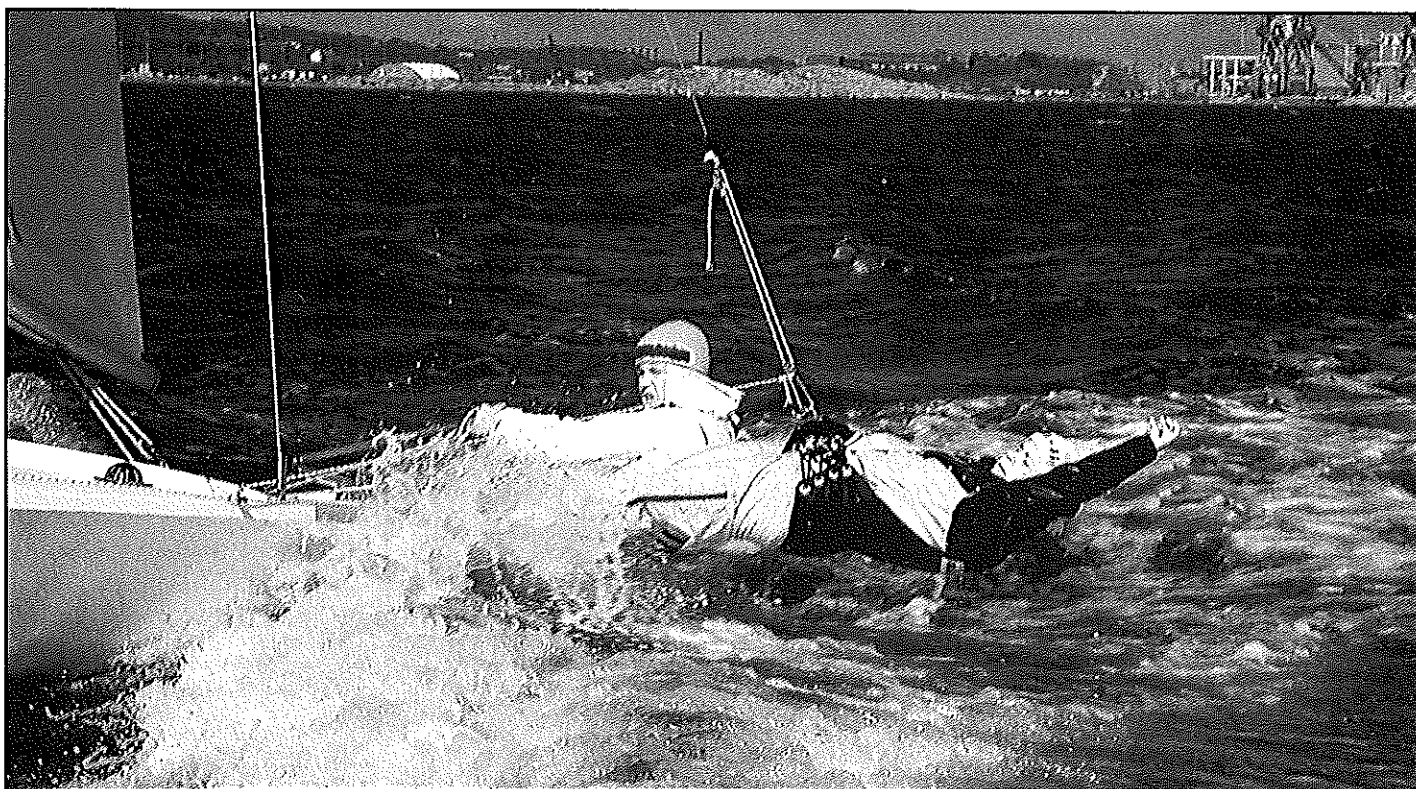
Matematiker i USA

Volvos Chalmersstipendlater Erik Andersson, Mikael Larsson och Mats Boman åkte på en studieresa till USA och träffade bl a den berömda matematikern Narendra Karmarkar.

Läs mer på sid 10



—Vi kommer att satsa på den externa försäljningen, säger vice VD Göran Kling. läs mer på sid 8-9. foto K-G Björklund



Det blev en tuff sommar för systrarna Maria och Anneli Nyqvist på 2750. Från hetan i Grekland till stiltje i Kiel. Skall man satsa på elitsegling måste man ge allt och det gör Anneli och Maria. Läs utdrag från deras dagbok på sid 13.

KLOTTER- PLANKET

Insändare kan man aldrig få för mycket av. Ta chansen att tycka fritt ur hjärtat. Vill du vara anonym så går det bra. Din identitet kommer endast redaktionen att känna till. Fatta pennan och bidra till en levande debatt! MEMOID: VD.terminal Adress: avd 2030, HD 3S.

Låga löner och dålig arbetsmiljö

Jag måste hålla med "Ture Mullbänk" om att alla utredningar vi gör på Volvo Data om hur vi mår, varför personalomsättningen är som den är, vad vi tycker om våra chefer, hur arbetsmiljön är o s v börjar kännas lite meningslöst.

Dessutom är det tyvärr så att man har mycket svårt att se hur undersökningarna används, vilka slutsatser och åtgärder som åstadkommes.

Två områden

Jag skulle vilja ta upp två saker som är mycket väsentliga för oss anställda och som många människor tar upp med mig som är förtroendevald fackföreningsordförande. Det är arbetsmiljön och lönerna.

Arbetsmiljön

Det är alltid mycket lättare att få igenom en 100-miljoners budget som gäller maskininvesteringar, än att få igenom 10 miljoner som satsas på en bättre arbetsmiljö. Förmodligen beror det på att man siffermässigt lättare kan motivera maskininvesteringar.

När det gäller arbetsmiljön tar man aldrig upp i siffror vad det innebär att vi sitter trångt, bullrigt eller fryser.

Vantar och jacka

Vi minns ju hur det var i vintras. Hur många fick sitta med vantar och jacka på sig i HD? I telefonväxeln fick man köpa

värmeblåsar som ställdes vid arbetsplatserna. Vissa utrymmen på Datacentralen har idag ner till 15 grader och hög luftomsättning, nästan blåst.

Trångboddheten på vissa ställen är för många ett jätteproblem.

Renligheten är ett annat problem. Kan du tänka dig att ha en heltäckningsmatta hemma som aldrig tvättas eller dammsugs mycket sällan. Gardinerna hänger år ut och år in utan att tvättas. Jag tycker det är svinaktigt!

60-talsstolar

Stolarna i vissa pausutrymmen och konferensrum är sedan HK byggdes på 60-talet, man kan inte tycka att de ser fräscha ut precis.

Jag och många med mig ser visserligen inte fram emot att samla alla i VAK i framtiden om man inte gör något radikalt åt arbetsmiljön.

Ansaret för att våra kontor har en godtagbar standard och är utformade enligt dagens krav ligger inte bara på Albert Eklund utan i hög grad på både företagsledning, VD och styrelse. Jag vet att de läser våra utredningar och hoppas att de tar allvarligt på kritiken.

Lönerna

Den andra frågan jag vill ta upp är om möjligt ännu känsligare och det kan uppfattas som gnälligt. Det är lönerna.

I den utredning som gjordes visade det

sig mer än hälften (cirka 50 personer) var missnöjda med sina löner. Samtliga kvinnor anser (upplever) att de får lägre lön än sina manliga kollegor.

Ny lönepolitik

Jag hörde i årets lönerrevision att en chef sa att "de få hundralappar jag får över de avtalsmässiga 300 kronorna måste gå till de nyanställda för de har så låg lön". Det måste väl vara fel lönepolitik att ha så låga ingångslöner att man måste ta pengar från lönerrevisionen för att höja dessa löner.

Personalavdelningen svarar "Ture Mullbänk" att Volvo Data har en NY LÖNEPOLITIK, som våra chefer fått utbildning i.

Hemlig

Jag tycker det skulle vara intressant om vi anställda får ta del av den lönepolitiken eller är den hemlig?

Många har kommit till mig och varit arga över ryktet om att de som har administrativt arbete eller finns på centrala enheter, staber etc får räkna med mindre lönehöjningar i framtiden. Är det den nya lönepolitiken?

Förändra

Jag tycker att företagsledningen skall redovisa till både chefer och övriga medarbetare vår lönepolitik och vad det är som påverkar den.

Det kan inte heller vara rätt att man inom vissa avdelningar skall ha minibelopp år ut och år in. Alla jobb förändras idag både tekniskt och ansvarsmässigt. Vissa har aldrig möjlighet till befördringstillägg trots att det hela tiden sker förändringar.

"Ture Mullbänk" ge inte upp, än har vi ett öppet och bra klimat på Volvo Data men vi kan inte vara tysta.

HÅKAN STUREDAHL

Rolf Bäckström svarar:

Svar på Håkan Sturedahls insändare:

Den utredning som insändaren i första hand syftar på antar jag är ett examensarbete som utfördes av en psykologistuderande vid Göteborgs Universitet vintern 86/87. Syftet med undersökningen var att

Fortsättning på sid 10

Terminalen

Personaltidning för Volvo Data AB.
Chefredaktör och ansvarig utgivare: Annika Lundberg, tel 66 73 64.

I redaktionen: Anders Östebo, tel 66 77 35.

Memoid: VD.terminal Internadress: avd 2030, HD 3S Postadress: Terminalen, Volvo Data AB, 405 08 Göteborg. Redaktionskommitté: Företaget: Rolf Bäckström, Ingvar Gall. SIF: Håkan Sturedahl. CF: Hans Dahlqvist. Adjungerad: Annika Lundberg. Kontaktkommitté: Ingvar Gall avd 2030, Inger Ehrenholm avd 2220, Douglas Lundqvist avd 2301, Carl Boström avd 2450, Pia Rasmusson avd 2560, Håkan Hermansson avd 2601, Marie Gårdlund avd 2701, Anita Rasmusson avd 2960, Magdalena Dahlsjö avd 8210. Sättning: Redaktionen Apple-Macintosh. Repro och tryck: Tryckeri AB Framåt, Göteborg.

Hur mår du, lilla hjärtat?

190 personer får hjärtinfarkt varje dag i Sverige och många har kärlkramp utan att veta om det. Det förekommer att otränade personer dör i motionsspåret när de har börjat hårdträna. De kan lida av en tyst kranskärslssjukdom. Vanliga EKG:n (Elektrokardiogram) och enkla kolesterolundersökningar säger inte tillräckligt.

Med ett datoriserat EKG-test under ansträngning kan man få klara besked om man ligger illa till. På Central Hälsovård finns nu utrustning för sådana undersökningar.

Noggrant

Ett vanligt vilo-EKG säger inte mycket. Det finns många felkällor och det är svårt att tolka kurvorna rätt.

Med hjälp av datorer kan man ta bort ovidkommande störningar i elektrokardiogrammet och mäta noggrant om det finns tecken på syrebrist i hjärtat.

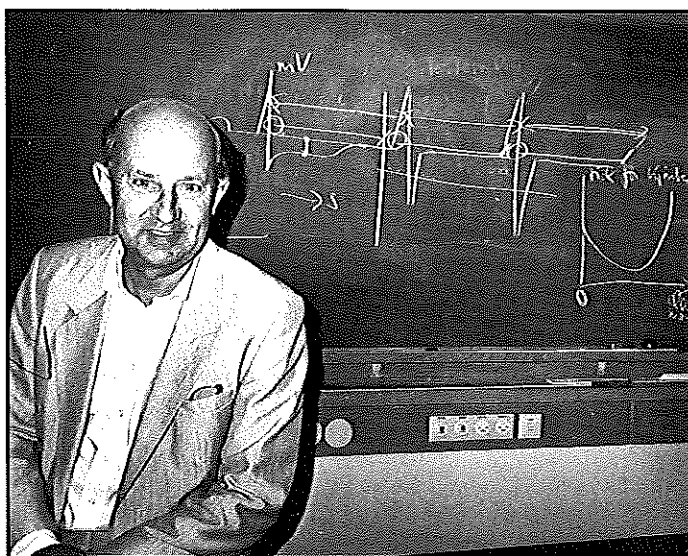
Typiskt manligt

Hjärtinfarkt och kärlkramp är en typisk manlig sjukdom. Anledningarna till att man får sjukdomen kan vara fel kost, stress, eller ärftliga faktorer.

Ofta sammankopplar man infarkt och kärlkramp med bröstsmärtor (angina pectoris) men faktun är att 60% av de som får hjärtinfarkt inte har haft någon smärta innan. Dessutom finns det en typ av kärlkramp som man inte känner. En person kan ha förträngningar i sina kärl runt hjärtat i flera år utan att veta om det. Därför kan det vara farligt för en otränad person att börja motionera hårt.

Rejäl undersökning

Det är alltså viktigt att man senast i 40-45 årsåldern får gå



Docent Torvald Bjurö har tillsammans med Chalmers utvecklat ett datorprogram där man kan avslöja hjärt- och kärlsjukdomar som förr var omöjliga att upptäcka.

igenom en rejäl undersökning där man bland annat kontrollerar kolesterolhalten i blodet och tar ett så kallat arbets-EKG. Det innebär att hjärtat belastas när man trampar på en testcykel. Då får man

fram eventuella tecken på syrebrist i hjärtat.

Kolesterolhalten ger viktiga upplysningar men bör analyseras i sina beståndsdelar. Det finns nämligen två sorter av kolesterol (ett blodfettämne),

ett farligt och ett som är ofarligt eller rent av nyttigt.

Går att påverka

Alla riskfaktorer, utom den ärftliga, går att påverka. Den farliga delen av kolesterolet går att få ner genom att man äter mindre fett och mer fibrer. Även stressen och rökningen går att minska. Ofta behövs det kanske ett arbets-EKG för att skapa tillräcklig motivation för att ändra levnadsvanorna. Då får man svart på vitt om det egna hjärtat inte mår bra.

Hög dödlighet

Det farligaste är när flera riskfaktorer samverkar (fel mat, mycket stress, högt blodtryck, rökning och ärftlig belastning). Mer än hälften av "högriskpatienterna" (de som är utsatta för flera riskfaktorer samtidigt) kommer att få en infarkt inom en kommande tioårsperiod.

ANDERS ÖSTEBO

Ett "rent" EKG

Redan för tio, elva år sedan fick Torvald Bjurö de första idéerna till att förbättra EKG-signalerna med hjälp av ett datorprogram. Nu kan Volvoanställda dra nytta av forskningsarbetet nere på Central Hälsovård.

Torvald Bjurö har utvecklat programvaran till det nya EKG:et tillsammans med två doktorander på Chalmers Tekniska högskola.

I ett vanligt EKG finns en mängd olika störningsfaktorer som t ex signaler från andra muskler.

I och med att hjärtverksamheten är rytmisk kan man lägga signalerna från hjärtat "på varandra" och på

så sätt renodlas hjärtfrekvensen. Alla andra signaler släcker ut varandra, man får ett rent EKG. Det går dessutom att förprogrammera testcykeln så att man får exakt samma motstånd vid olika tillfällen. Det kan vara bra om patienten skall undersökas vid olika tillfällen.

Förr trodde man att hjärtverksamheten var helt jämn men hjärtat slår lite fortare vid inandning och långsammare vid utandning. När lungorna fylls med syre passar hjärtat på att pumpa lite snabbare så att mer blod syresätts.

Datorprogrammet läser av hjärtats rytm med dess variationer och då vet programmet var som är hjärtljud och vad som är störningar.



Med hjälp av det nya data-EKG:et (överst) kan läkarna göra betydligt hoggrannare diagnoser.

Nu har trainee-kullen kört igång:

12 nya och två gamla dataiter



Magistern Jan-Erik Ericsson tillsammans med sin klass av trainees och de två gamla dataiterna Erik Taagaard-Jensen och Yvonne Sundvall.

Utan traineeutbildningen skulle det ta mycket längre tid att komma in i jobbet. Dessutom måste eleverna lära sig IBM:s miljö från grunden. Man har nämligen inte IBM-maskiner på högskolorna.

Det är ungdomar från Luleå i norr till Malmö i söder som har börjat sin utbildning här på Volvo Data. Hälften har läst systemvetenskap på universitetet och hälften har gått på någon teknisk högskola.

Skilnader

Det finns givetvis skilnader mellan att gå en utbildning på en högskola och utbilda sig på ett företag, men skilnaderna är inte så stora som man tror.

På högskolan satsar man mer på en bred utbildning och på forskning, medan ett företag är mer specialiserat. Konkret innebär det exempelvis att studenterna inte har utbildning i cobol utan i andra högnivåspråk. Dessutom har skolorna andra datorer, än exempelvis Volvo, för att passa forskningen bättre. Däremot har företagen mer resurser till sitt

förfogande, t ex finns det fler terminaler att tillgå för utbildningsändamål.

Externa

För att klara utbildningen tar Jan-Erik Ericsson, som är utbildningsansvarig, in en hel del externa föreläsare som Magnus Wester och utbildningsbolag. Utbildningen inriktar sig främst på operativsystem, datakommunikation, databassystem och driftteknik.

Teori - praktik

I april -88 är utbildningen klar efter tio månaders teoretiska studier och några månaders praktik.

Aspirantkullen har fått tillskott av två dataiter, Yvonne Sundvall och Erik Thaagaard-Jensen. Bägge har ett personligt utvecklingsprogram som får till följd att de kommer att vara med i delar av traineéprogrammet

Volvo Data har utbildat några kullar trainees förut men det är ingen återkommande verksamhet utan företagsledningen beslutar varje gång om en ny utbildning skall starta.

ANDERS ÖSTEBÖ

Största konferensen hittills: Datafolk från 20-tal länder träffades för att leta trender

Vad är det som håller på att hända med Volvos alla datasystem? Vilka nyheter har kommit under året? Vem fick jobbet som datachef? Frågorna var många inför årets AD-konferens på Haikko gård utanför Helsingfors. Många frågor besvarades och kontakter knöts.

För sjuttonde året i rad samlades datafolk från hela Volvovärlden till årets AD-konferens. Denna gång träffades de på Haikko gård, ett par mil utanför Helsingfors.

Vid de årliga konferenserna utbyter man erfarenheter med varandra och försöker se in i framtiden när det gäller datautvecklingen.

I år kom det ovanligt mycket folk från många länder. Förutom Europa fanns representanter från Australien, Peru, Israel, Förenade Arabemiraten och USA.

Strategi

Under åren har konferensen utvecklats från ett enkelt möte med 12 deltagare till en omfattande tillställning med nära 100 deltagare.

Ämnena som har behandlats har också ändrats under åren, från att ha varit enkla, jordnära och grundläggande systemtekniska i början av 70-talet till att bli strategiska och verksamhetsanknutna frågor idag.

Kommunikation

AD-konferensen var indelad i flera fristående avsnitt. Ett av de tyngsta och mest uppskattade avsnitten handlade om kommunikation. Som speciell gästtalare hade Björn Boldt-Christmas inbjudits. Han talade om vilka trender som finns

inom kommunikationsvärlden och Bror Andreasson från 2200 talade om vilka trender inom kommunikation som man kan se på Volvo Data.

Ingemar Tillberg och Gunnar Nilsson presenterade bla Volvo Datas kommunikation med återförsäljarna och det nya Volvovision Memo. Christer Pernblad förklarade hur läget är för Volvo Corporate Network (VCN) och Lars Gustaf Andersson beskrev leverantörernas kommunikationsprojekt Odette.

IEF

Under den dagen Terminalen hälsade på diskuterades IEF och hur långt man har kommit idag. Nils Wallander på 2970 presenterade vilka möjligheter och problem man stöter på med den nya systemutvecklingstekniken.

Nytt program

Under de senaste åren har några program i fjärde generationens språk och programgeneratorer för IBMS/38 miljö lanserats. SYNON är en sådan produkt som dessutom testats av skilda Volvoorganisationer.

Åsikterna om möjligheten att använda produkten i befintlig miljö är delade. Birger Lörquist från Volvohandelns affärssystem har förkastat SYNON medan Sven Grännsjö från Bussar har köpt det. Fördelarna med den nya programvaran är bl a att man spar 15-20 procent tid vid systemutvecklingen, att det är mycket standardiserat och att det är lätt att lära. På minussidan kan man notera att SYNON förutsätter en viss struktur som i vissa fall begränsar systemlösningarna.

Produkten är så pass ny att det är svårt att få svar på sina frågor här i Sverige utan man får vända sig till England där sys-

temet är utvecklat.

Trender

AD-conferense, som organiseras av ADB samordning (2080) avser att få marknadsenheternas dataavsvärga att samlas och för att byta erfarenheter med varandra. Den är också betydelsefull för att informera samtliga Volvos enheter om trender inom ADB samt om pågående utveckling och möjligheter som finns inom Volvo.

Volvo Data har stått för en väsentlig del av ämnena som presenterades under årets konferens. Inte mindre än 13 av sammanlagt 23 talare var Volvodataiter.

Fritid

Det var inte bara föreläsningar under konferensen, en viktig del är de informella kontakterna som tas under middagar och på fritiden.

Haikko konferensgård ligger ganska isolerat vid Finska viken så deltagarna var



Ana Paula Freitas från Portugal är en av de få kvinnliga dataansvariga i Volvo-världen. Hon arbetar hos den lokale importören i Oporto. Nu skall man bygga ut datakommunikationen till sina återförsäljare men det finns många svårigheter att övervinna bl a ett dåligt utbyggt telenät.

i stort sett hänvisade till varandra.

Årets AD-conferense kom-

pletterades med några lätt-sammare aktiviteter så som miniolympiad. Den utsökta

finska maten, kryddad med ryska viner hjälpte till att höja stämningen.

ANDERS ÖSTEBO



Herré Tuel arbetar för Volvo France och är ansvarig för deras informationssystem.

— Det är givetvis bra att träffa datakollegor från olika delar av världen men det är minst lika viktigt att lära känna kollegorna från det egna företaget under angenäma former.



Gad Carmon från Israel är för första gången på AD-konferensen.

— Jag är mycket nöjd hittills och har lärt mig mycket.

Gad arbetar i ett familjeföretag, Mayer's Cars and Truck Co LTD, och det är främst lastbilar man säljer.

— Regeringen har lagt skatter och avgifter på personbilar på 300% så en vanlig människa har knappast råd att skaffa en Volvo. Det blir mest officiella organ som regeringen som köper in Volvobilar. Dessutom kan krigsinvalida köpa bilarna, de slipper att betala skatter och avgifter på fordonen.



Ana Paula Freitas, Portugal.

Hon arbetar på Auto-Sueco som importerar produkter från Personvagnar, Bussar, BM och Penta. Företaget har 3 000 anställda.

Hon är dataansvarig på företaget och har varit på ett par AD-konferenser tidigare.

De skall modernisera datorverksamheten och bygga ut datakommunikationen med återförsäljarna. Det är svårt att få en fungerande datakommunikation i Portugal, ledningsnätet är ännu så länge undermåligt.

Det har varit ett par tuffa år men under det senaste halvåret har försäljningen börjat öka igen.



Hans Klos kommer från Holland och arbetar på ett av tre företag som importerar Volvoprodukter. Företaget heter Nebim och importerar lastbilar och bussar. Han arbetar med IBM:s S/38 och har varit på flera AD-konferenser.

— Det är nyttigt att regelbundet träffa AD-folk från olika delar av Volvo-världen, för att utbyta erfarenheter och få idéer. Vissa föredrag är ointressanta för mig men det är svårt att göra en konferens där alla föredrag är lika bra.

Från hålkort till fastigheter

- Inte var det bättre förr! Utvecklingen går ju framåt och det bara åt det positiva hållet. De orden kommer från Reimar Kännestorp på avd 2410, är man frågar honom om det var bättre förr. Reimar är en av de som varit med "från början". I 29 år har han jobbat på Volvo och med undantag av de senaste åren har han jobbat med databehandling.

Reimar har gått "den långa vägen". Han började som hålkortsoperatör i något som han kallar databehandlingens begynnelse. 1958 var året.

- Jag hade inget annat än vanlig folkskola bakom mig, berättar han. Jag hade inte ens läst språk som som är en självklarhet idag.

Databehandlingen har utvecklats oerhört under de gångna åren - och Reimar med den. Det är intressant att göra jämförelser, skillnaderna är ganska stora mellan förr och nu.

Gjorde allt

- Det är roligt att ha varit med från början. Dåtidens hålkortsoperatörer hade hela dataarbetet i sin hand. Man var både programmerare, systemerare och distributör. Man printade listor, skötte hålkorten och man hade hand om kundkontakterna. Idag har varje dataoperatör ett mera begränsat arbetsfält och kunskaperna och erfarenheterna blir smalare och mera specialiserade, säger Reimar.

- Men förr fanns en viss pionjäranda. Vi kände att allt hängde på oss och vårt arbete.

"Blir inte detta bra blir det ingen databehandling i framtiden" kunde vi konstatera ibland. Berättar man detta idag skrattar folk. Men med de förutsättningar vi hade då så kunde det upplevas så, berättar Reimar.

- Tekniken har gått fram och verksamheten har vuxit betydligt. När jag började var vi drygt 40 stycken - aldrig trodde jag vi skulle bli 700!

EDB

Året efter det att Reimar anställdes skapades den första EDB-avdelningen för elektronisk databehandling.

- Då avancerade jag och blev programmerare, berättar Reimar. Jag var med och installerade det första RA-systemet för Volvo Reservdelar.

Maskinrumschef

Efter det gick Reimar över till att jobba med hårdvara. Då blev han nämligen maskinrumschef. När sedan nästa generation datamaskiner behövde styrsystem var Reimar med och tog fram det första operativsystemet.

Sedan dess och fram till några år sedan sysslade Reimar



Veteranen och mångsysslaren Reimar Kännestorp

med en del övergripande frågor inom databehandlingen.

Konstruerar layouter

Idag sysslar Reimar med allt som har med fastigheter att göra. "Layout-frågor" står det i telefonkatalogen. Detta innebär att Reimar har ett finger med i spelet när det gäller flytningar, inredningar och nybyggnationer.

- Till slut ville jag göra något annat. När man har sysslat med datamaskiner i över tjugo år så vill man pröva något nytt.

Reimar använder den nya tekniken i sitt nuvarande jobb.

- Jag använder CADAM för mina layouter. Visserligen bara tvådimensionellt, men det är

oerhört lärorikt.

Sekreterare i förslagsverksamheten

Förslagsverksamheten är något som Reimar också har på sitt bord.

På fritiden ägnar sig Reimar mycket åt att titta på sport. Han och dottern återfinns inte alltför sällan på Ullevi.

- Idrott har alltid intresserat mig även om jag inte utövar någon sport själv, säger han.

Somrarna tillbringar Reimar och hans familj i föräldrahemmet i Spekeröd utanför Stenungsund. Närmaste byn heter Kännestorp så nu förstår vi varifrån Reimar har fått sitt ovanliga efternamn.

ANJA PÄRNÄNEN

Vad gör vi med 6 milj kronor?

Det finns cirka tre miljoner kronor i Förnyelsefonden. Mycket är gjort, vad skall vi göra med resten.

I 1985 års budget avsattes pengar till Förnyelsefonden för att användas till utbildning, forskning och utveckling. För Volvo Datas del rör det sig om 6 129 tkr som får disponeras under åren 1985-1990.

SIF och CF är överens om att göra en jämn fördelning av

pengarna över tiden, och om fördelningen 65 procent till FoU och 35 procent till utbildning. Vi skall satsa på några få och stora projekt.

Utbildning

Volvo har flyttat över de pengar som skall gå till utbildning till en stiftelse från vilken de olika bolagen kan ansöka om pengar. Från denna stiftelse har vi hittills ansökt och fått be-

viljat 120 tkr för sekret erarutbildning samt språkkurser. Totalt återstår nu 2 029 tkr för perioden 1987-1990.

FoU

Till FoU har vi planerat att använda pengarna till projektet Artificiell intelligens där vi avsätter 1 000 tkr för 1987, vilket vi ansökt om. Därefter återstår 2 990 tkr för perioden 1988-1990.

Vi är nu inne i det skedet då vi skall bestämma vad vi skall satsa på för 1988 (det tas upp i budgetprocessen).

Vi har en del projekt som föreslagits t ex IE-projektet inom FoU och utbildning för telefonister, dataregistrerare och ytterligare utbildning för sekreterare.

Har du själv idéer på angelägna projekt eller aktiviteter som ryms inom ramen för Förnyelsefonderna så hör av dig till din enhetschef så kommer de upp till behandling.

Brev från Bert Christensson:

Här är chefen verkligen chef

Mycket är annorlunda i USA. Inga fackföreningar, underbart väder, ingen allemansrätt, låga skatter och bara två, tre veckors semester.

Bert Christensson på 2510 har provat på livet "over there" och här kommer hans brev.

Det börjar närma sig slutet av min vistelse i USA, där jag under ett och ett halvt år arbetat som System Programming Manager vid Volvo North America Corporation (VNA) i Rockleigh New Jersey.

Mini-2510

Vi är en grupp på fyra personer som arbetar med MVS/JES2, Space management, MEMO-system. Ett litet mini-2510 skulle man kunna säga.

Volvo Data står högt i kurs här, när vi skulle ta upp vår divisions tillgångar kom Volvo Data på första plats, före IBM och alla andra leverantörer som vi har. Det säger ganska mycket om hur vi ser på Volvo Data från Volvo North Americas sida.

VNA är beläget i ett mycket lummigt och vackert område i nordöstra hörnet av staten New Jersey. Det är lite skillnad mot Torslanda, här existerar inga skorstenar och fabriker. Det tar 30-45 minuter med bil in till New York.

Mer styrning

I Rockleigh sköter M.I.S. (Management Information System) databehandlingen för Volvo Cars, Parts, Volvo Penta, VNA:s huvudkontor samt ett antal mindre enheter. Vi är för tillfället runt 60 personer fördelade på drift, systemutveckling och ADB-teknik.

Att arbeta i USA är annorlunda mot Sverige. Svenskar arbetar mer självständigt medan amerikanen fordrar mer styrning. Här är chefen chef.

Det finns inga fackföreningar och varje år görs en personlig PRS (Performans Ap-

praisel). Resultatet från denna ger vilken procentsats man skall få i löneflyft.

För de flesta existerar ingen betald övertid och semestern är två veckor. Efter fyra år på företaget får man tre veckor och efter tio år fyra veckor, de' ni.

Kavaj och slips gäller för alla killar, även han som byter färgband i radskrivaren. Tjejerna har större möjligheter till klädval.

Omställning

Den största omställningen när man flyttar hit drabbar familjen. Vår dotter, som var fyra och ett halvt när vi kom hit, hade en jobbig första månad. Barn anpassar sig dock snabbt så efter en månad var det inga problem. Efter ett halvår pratade hon engelska utmärkt.

Vi hyr ett litet hus i Allendale som ligger 30 minuter från Rockleigh. Att bo är väldigt dyrt. Vi hade tur som bosatte oss i ett litet och billigt hus.

Resor till Manhattan

Varje weekend försöker vi åka ut och se oss omkring. Det blir kortare turer till Manhattan, Jersey Shores, Philadelphia och trakterna här omkring.

Förra årets semester gick till Florida där vi besökte DisneyWorld och beachen. Årets resa blir västerut, målet är Californien och Arizona.

Bra

Vad är det då som är bra med USA? Vädret är underbart, skatterna är låga med en marginalsatt på 28 procent och livsmedelsaffärernas utbud av kött och grönsaker.

Vad saknar man då från Sverige? Bohuslän, havet, allemansrätten och vännerna både privat och på jobbet.

Hela familjen ser fram mot att komma tillbaka till Sverige i januari 1988 även om det känns tråkigt att lämna USA.

BERT CHISTENSSON

Publishingmässan i London:

Vi är bara i början

Att framställa allt från små broschyrer till tonvis med dokumentation med hjälp av datorer har fått en flygande start, men än finns det mycket kvar att utveckla.

Max Bruzelius och Jan Jönsson på 2960 har besökt London.

Att framställa trycksaker med hjälp av datorer är inget nytt. Under senare år har intresset ökat enormt samtidigt som utvecklingen accelererat.

Mycket grovt kan verksamheten delas in i två delar: Desk Top Publishing (DTP) och Computer Aided Publishing (CAP)

DTP är framställning av trycksaker med persondatorer (Macintosh och IBM PC). Denna utrustning lämpar sig bäst för framställning av små dokument.

CAP avser verksamheten att framställa och underhålla stora, komplicerade dokument (jumbojättens samlade dokumentation lär väga mer än själva planet!). Därför använder man ofta stordatorer med följden att verktygen blir mindre smidiga än de som finns till persondatorerna.

Standards

De stora leverantörerna av hård- och mjukvara var rörande eniga om strategin. Nyckelorden för dagen var standards och enkelhet. Standards för att göra det enklare att konstruera öppna system. Enkelheten avser sättet att använda systemen.

IBM, DEC och Interleaf hävdade att man måste kunna få olika maskiner att kunna prata med varandra och sålunda fungera väl i ett nätverk. IBM hoppas att SAA (System Application Architecture) så småningom ska kunna utgöra denna länk.

Sammanfattningsvis kan man säga att den senaste tidens uppståndelse kring "datorer som tryckeriverkstad" visade sig något överdriven. Visserligen händer det saker men det stora uppsvinget ligger några år fram i tiden. Men publishing kommer definitivt att vara en av de mest expansiva verksamheterna inom dataområdet under de närmaste åren.

Vill ni ha den kompletta reserapporten kan ni kontakta Max Bruzelius (memoid VD.MAXB) eller Jan Jönsson (memoid 2960JJ).



Från Bert Christensson, Mary Ellen Sorenson Doidge, Elizabeth Sheehan-Boney, David Mesiano, Lou Ovittore, John Tuner, Mary de Castro, Janis Girardin och Jerry Ingraham

Göran Kling om framtiden: Stora förändringar

— Vi kommer att satsa på att öka den externa försäljningen för att på så sätt dra in pengar till företaget och förstärka vår image. Därför kommer vi att inrätta en ny tjänst som skall organisera den externa försäljningen så att den på ett bättre sätt harmonierar med den interna verksamheten. Det säger vice VD Göran Kling när vi samtalar om den nya organisationen.

Det fungerar inte bra nu, i vissa fall konkurrerar den externa försäljningen alltför framgångsrikt om våra knappa forsknings- och utvecklingsresurser. Den nya befattningen, personen är ännu inte utsedd,

kommer att vara nära knuten till företagsledningen och kommer att stödja och samordna nya externa försäljningsprojekt.

Rätt personer

— Jag anser att det är viktigt att den externa försäljningen får expandera i exempelvis fristående bolag som Verimation och SIL men jag är inte helt främmande för tanken att vi bygger upp en egen extern försäljningsorganisation om vi hittar rätt personer.

Vi på Volvo Data är nämligen mycket bra på det tekniska men kanske inte alltid så bra försäljare.

— Den externa sidan skall aldrig ges prioritet före våra Volvokunder. Vår roll är att förse Volvokoncernen med en effektiv informationstekno-

logi, det får vi inte glömma.

Inkomstkällor

Volvo Data kommer i



framtiden att finansiera forskning och utveckling på tre sätt, tror Göran Kling. Det första är via överskott från den "traditionella" basverksamheten som drift och systemutveckling, det andra kan vara att kunderna köper utveck-

lingsuppdrag av Volvo Data och det tredje är inkomster med hjälp av extern försäljning.

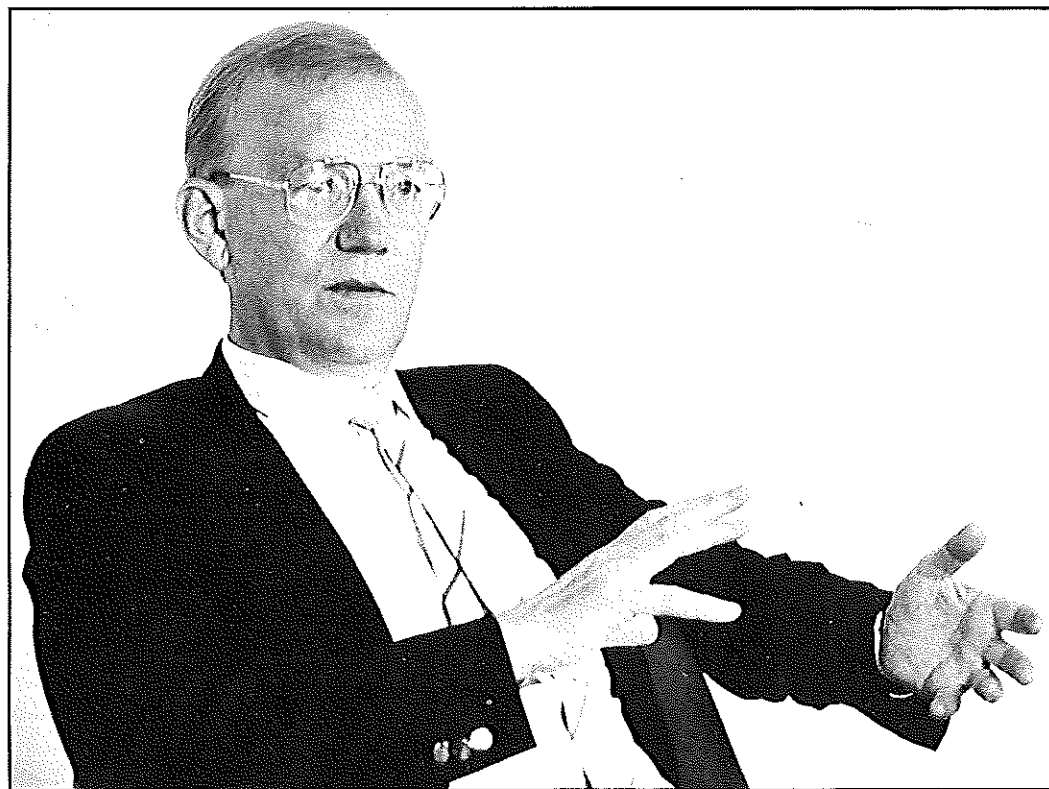
Mogna tjänster

— Jag anser att Volvo Data har ett ansvar att hela tiden utforska teknikens möjligheter och föra in i Volvo det som är bra och lönsamt. För att klara av detta måste vi ha en basverksamhet av mogna tjänster. Tillväxten är så stor att Volvo Data måste släppa en del av basverksamheten till de kunder som är beredda att ta hand om dem. Om vi inte gör detta riskerar vi att få kvalitetsproblem beroende på expensionskraven.

Som exempel på mogna tjänster nämner Göran systemutveckling och datordrift. Redan nu tar en del av våra kunder över sin egen systemutveckling och delar av datordriften. I framtiden kommer kanske Volvo Data att utbilda driftspersonal och leda datordriften ute på kundernas datacentraler. Andra intressanta områden som Volvo Data bör satsa på är Artificiell intelligens, Industriell matematik, informationsdatabaser, data-säkerhet och satellitkommunikation.

— Lite grovt skulle man kunna säga att vi tidigare tog upp nyheterna som kom, utvecklade och sålde tjänsterna under en 10-15 årsperiod för att sedan föra kunskaperna vidare till kunderna. Situationen är nu sådan att den tiden vi har "ensamrätt" är betydligt kortare. Inom vissa områden skall vi inte engagera oss eftersom kunderna har större förutsättningar att hantera tekniken än vad vi har.

Även Volvo Datas roll som



— Vi måste ha flera ben att stå på när vi skall finansiera forsknings- och utvecklingsverksamheten. Ett av dessa skall vara den externa försäljningen, säger Göran Kling.

är på väg

dataföretag kommer att förändras, från det teknikorienterade företaget till det mer serviceinriktade.

— Men vi måste hela tiden

samlar ihop kompetensen i mer homogena enheter.

Jobbligare

Under ett möte med resultat- och enhetscheferna i februari kom tanken upp att vi borde se över den nuvarande organisationen och målet var att man skulle presentera organisationen före semestern så att ingen skulle gå

i ovisshet under semestern.

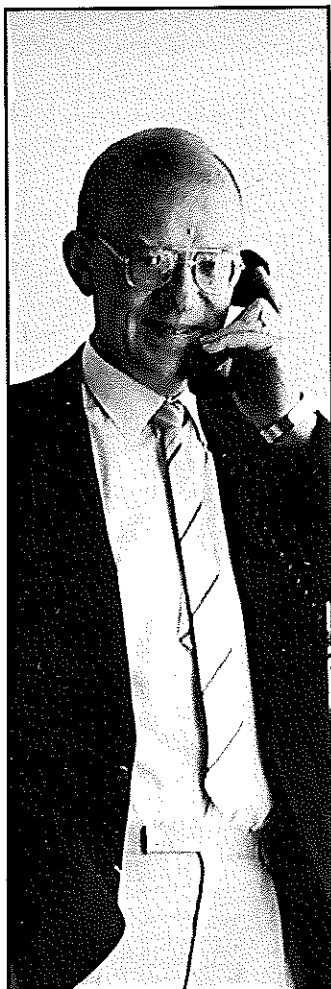
— Det blev betydligt jobbigare än vad jag hade väntat mig. Ingen omorganisation går smärtfritt men det har varit mycket fler upprörda känslor än vad jag hade väntat mig. Kanske beror det på att det har varit förhållandevis få människor som har varit inblandade när vi utformade förslaget till ny organisation och då har folk

känt sig överkörda och svävat i okunnighet.

Tanken med att ha en sådan liten grupp var just att arbetet skulle gå så snabbt som möjligt så att tiden av ovisshet blev så knapp som möjligt.

— Men vid nästa omorganisation kommer vi nog att arbeta på ett annat sätt, säger Göran eftertänksamt.

ANDERS ÖSTEBO



vara bra eller bäst på tekniksidan och det måste vara kundernas behov och önskemål som skall styra verksamheten. Denna marknadsorientering skall vi nu få fram i den nya organisationen.

Samla kompetens

Huvudinriktningen i omorganisationen är att vi skall vara mer lyhörda för kundernas behov, att personalen utvecklas på ett positivt sätt och att vi

Arbete, ishockey och träning

Det kunde väl ha varit lite mindre ogräs i den Klingska trädgården uppe i Stenungssund om pappa Göran hade haft mer tid. Men jobbet tar sin beskärda del och den fritid som blir över ägnar han åt att motionera själv eller se till att andra blir motionerade.

När grabben spelade fotboll var det pappa som tränade laget. Nu har pojken lagt fotbollsskorna på hyllan och satsar på ishockey istället. Då fick pappa lämna tränarsysslan och arbeta med styrelse- och ekonomiuppgifter föreningen.

Brytningstid

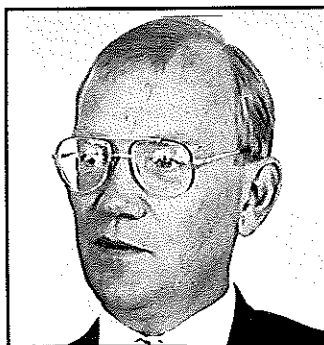
Göran Kling känner Volvo Data väl. Redan 1961 började han och det var precis i brytningstiden mellan hålkort och elektronisk databehandling. Han kom hit med avslutad en-

hetsskola i ryggen och under kvällarna läste han in handelsstudenten och en fil kand med inriktning på ADB och ekonomi.

Han arbetade på driften fram till 1972 då han gick över till ADB-teknik och systemutveckling.

Ekonomichef

1976 fick han chansen att pröva på jobbet som ekonomichef under ett år och från 1977 och fram till 1984 ingick han in i företags



ledningsgrupp, till en början med ansvar för ekonomi och administration. Han har dessutom hunnit vara ansvarig för systemutvecklingen och marknadsutvecklingen under en period.

VD på VTS

Så man kan väl lugnt påstå att Göran Kling kunde Volvo Data ganska väl när han fick erbjudandet att ta VD:skapet på VTS, Transportation System. Företaget sysslar med att utveckla transportsystem för kollektivtrafik och taxi. Det blev en del resor både till Lahore i Pakistan och Lima i Peru för att bygga upp deras kollektiva bussnät.

Få överraskningar

Kontakten med Volvo Data släppte inte Göran helt under VTS tiden så det var inga större överraskningar som mötte honom när han kom tillbaka i våras. Å andra sidan har Göran inte släppt kontakten med VTS. Nu sitter han nämligen i deras styrelse.

ANDERS ÖSTEBO

från sid 2

kartlägga vilka olika faktorer som kan tänkas ligga till grund för avgångar och eventuella åtgärder som skulle kunna minska dessa. Urvalet var 93 av de totalt 99 nyanställda under 1985. Undersökningsresultatet redovisades för Volvo Datas företagsledning i augusti. Som allmänt omdöme gäller att de flesta deltagarna i undersökningen trivs bra på Volvo Data. De brister som redovisas i undersökningen är dels sådana som varit kända tidigare, dels nya. En prioritering skall nu göras i personalrådet, som är det partssammansatta organ där övergripande personalfrågor behandlas. Jag kan förutse ett antal aktiviteter.

Nu till insändarens två problemområden, arbetsmiljö och löner.

Arbetsmiljöarbetet på Volvo Data bedrivs i partssammansatta organ (skyddskommitté och dess arbetsutskott), men arbetsmiljön hanteras också av en mängd övriga ansvariga med Albert Eklund som spindeln i nätet.

Våra fastigheter hyrs, antingen av AB Volvo eller olika externa hyresvärdar. Servicegraden är därmed mycket olika mellan olika fastigheter.

Vårt problem med en ständigt ökande personalstyrka har hittills mest varit att finna tillräckliga kontorsytor och succesivt minska trångboddheten från ca 10m²/arbetsplats 1980 till ca 15m² nu i genomsnitt. Detta är en utveckling som vi alla har varit överens om och som vi räknat med skulle skapa bättre arbetsförutsättningar och trivsel. Mig veterligen har vi inte ens talat om investeringarnas storlek!

När det sedan gäller luft och värme i HD-byggnaden pågår ett intensivt översynsarbete som skall vara avslutat under augusti, varefter finjustering skall göras under september.

Beträffande städning i HD tog vi inför 1987 års budget upp frågan om matt- och gar-

Fortsättning på sid 13

Volvos matematiker i USA: Äntligen fick vi träffa Karmarkar!

1986 års tre "Volvochalmers" fick 10 000 kronor var för sitt examensarbete. Pengarna använde Mikael Larsson, Erik Andersson och Mats Boman till en fyra veckors rundresa bland auktoriteter som IBM och Stanford University i USA.

En resa till USA lockar säkert de flesta. För oss blev den möjlighet när vi erhöll Volvos och Chalmers stipendium för bästa examensarbete 1986. Vi såg härigenom genast en enorm chans att få närmare kontakt med jättar som IBM, Bell, Boeing Computer Service och Stanford University. Därför tog vi kontakt med bl a dessa och erbjöd oss att komma och hålla ett föredrag om implementeringen av Karmarkars algoritm och dess tillämpning vid ytbeskrivningar av en Volvo 760. Svaren vi fick var genomgående positiva, och med visst besvär lyckades vi planera in dem under maj månad i år.

Hyrbil

På fyra veckor skulle det hinnas med åtta studiebesök,

sju före-drag och en konferens, allihopa väl utspridda över landet. Sömn var inte någonting vi räknade med att få mycket av; det gällde ju att även utnyttja kvällarna maximalt.

Seattle var första stoppet. Snabbt amerikaniserade gled vi fram på gatorna i vår stora hyrbil - en Lincoln Town Car tills vi nådde målet för vårt första studiebesök, Boeing.

Missförstånd

Samma eftermiddag höll vi vår presentation. Vi introducerades som PhD's (filosofie doktorer) inför ett auditorium bestående av ett trettiotal högkvalificerade PhD's i matematik, ett litet missförstånd som inte direkt minskade vår nervositet. Vi fick börja med att skruva ner förväntningarna en aning genom att påpeka att detta bara var vårt examensarbete. Trots det stannade flera stycken kvar efter föredraget för att diskutera med oss. Vi var mycket nöjda!

Vårt besök på Stanford University var något som vi verkligen sett fram emot. Här finns nämligen flera av världens ledande matematiker inom optimering.

De har inte anammat Karmarkars metod, utan håller fast vid en av avdelningens egna professorers metod, Simplexmetoden. Eftersom de resultat vi fått fram visar att Simplexmetoden är underlägsen Karmarkars metod förväntade vi oss ett verkligt kritiskt granskande av resultaten, vilket vi också fick.

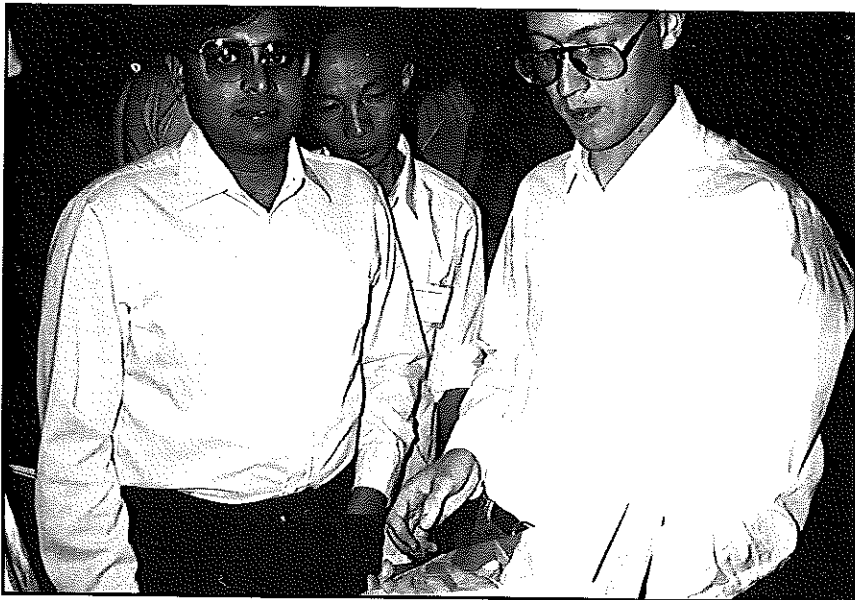
Svettigt

Efter ett svettigt pass i föreläsningssalen lovade vi dem att skicka över våra problem så att de fick testa själva. Vår kontaktperson på Stanford och likaledes utvecklaren av den programvara vi jämfört våra resultat med fällde dock några sista värmande ord till oss: "Keep up the good work, boys!"

Sammanfattningsvis blev vi mycket väl omhändertagna av respektive företag. Utbytet av resan blev mycket stort, tack vare att företagen så öppet visade de senaste rönen de gjort inom områden som kunde tänkas intressera oss.

MIKAEL LARSSON 2960

Narendra Karmakar förklarar för Mats Boman de förbättringar han gjort av sin numera världsberömda algoritm.



Volvo Data och SAS i samarbete

Volvo Data har fått förtroendet att utveckla ett system för planering av personal inom flygbolaget SAS.

Uppdraget bygger på CARM-systemet som har utvecklats från ett IGP (Interaktiv Grafisk Planering) koncept.

Utvecklingsarbetet skall ske i samarbete med SAS och resultera i ett pilotprojekt.

Steg två kommer att omfatta en större installation av arbetsstationer och utveckling av programmet. Arbetsstationerna, som ingår i nätverket, kommunicerar med IBM-nätet och skall kunna användas för olika ändamål.

Volvo Data använder Hewlett Packard som arbetsstationer och systemet är utvecklat i C-språk för UNIX operativsystem.

Det pågår diskussioner om andra utvecklingsaktiviteter om andra kunder visar intresse för IGP koncept.

Många nya VAX

Under april månad har Volvo Datas utvecklingsmiljö i VAX genomgått stora förändringar. Den består nu av en VAX 8700, där hela systemutvecklingen körs, och en VAX 8600 som produktionsmaskin.

Sammanlagt har VAX-miljön 12 MIPS och den totala disklagringskapaciteten ligger strax under 4 GB. Två VAX 750 har sålts och en VAX 750 har flyttas till Jönköping.

En ny backupbandstation har tagits i bruk. Varje kassett rymmer drygt 400 MB, vilket betyder att backuprutinerna förenklas.

Rationellare hantering av datalistor

Volvo Data har köpt en ny engelsk programvara, Express delivery, för att snabbare och enklare distribuera datalistor.

Med det nya systemet kan man bunta ihop flera olika listor för att skicka till en adressat. Med det nuvarande systemet är du tvungen att adressera varje lista var för sig. Dessutom räknar man med att listhanteringen blir enklare, billigare och snabbare.

Systemet testkörs nu och skall vara klart den 1/9 då Reservdelar succesivt börjar använda det. Under hösten kommer PV, LV och Penta att börja tillämpa systemet.

Kent-Ove Mellberg på 2132 är ansvarig för det nya distributionssystemet och han har byggt ett system för avbökning av listorna så kundtjänst snabbt kan ge besked till kunden om listorna är klara.

I framtiden är det tänkt att även avbökningen kommer att ske helt automatiskt med hjälp av streckkoder.

Runt årsskiftet skall det nya distribueringsystemet vara i full drift.

Sommargänget som tog över

Hur är det att vara "sommarbarn" på Volvo Data? Frågan är alltid lika aktuell i semestertider, och därför har vi plockat ut några ungdomar som håller ställningarna när de flesta av oss andra ägnar oss åt sol och bad.

Jenny Bengtsson jobbar på planeringsavdelningen på Datacentralen. Där har hon en del inmatnings- och kontrolleringsuppgifter på terminal, samt svarar i telefon och lite "småplock", som hon säger.

- Det är bra att ha provat på datajobb, för det kommer mer och mer i framtiden. Det är intressant.

- Men jag vet inte om det är detta som jag ska syssla med i framtiden.



Per-Anders Lavebäck jobbar i printerpoolen. Det är hans femte sommar här, så han kan sitt jobb nu.

- Jag printar ut listor i huvudsak. Jobbet

har inte förändrats så mycket under de här åren, men allt runt omkring mig är förändrat. Maskinerna är mycket modernare.

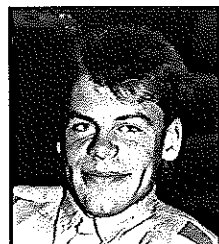
Per-Anders har just avslutat 4-årig teknisk linje, och efter sommarjobbet är det lumpen som väntar.

Per Hossbo hittar vi i bandpoolen. Han studerar bland annat produktionsekonomi på Chalmers men hade egentligen tänkt satsa på databranschen från början.

- Jag har jobbat som dataoperatör på ASEA och har lärt mig mycket inom data redan. Därför ville jag satsa på något annat.

Per monterar taper och sköter ruljansen i bandpoolen. På dagarna kan det vara ganska lugnt, men på nätterna är det mera att göra. Lite ensamt och isolerat kan det också kännas emellanåt.

Lite besviken är Per på att man inte tog reda på kunskaperna hos sommarpraktikanterna innan de placerades ut. Då hade han kanske fått större användning av sina datakunskaper, menar han.



Annika Ericsson jobbar också i printerpoolen, fast med en annan utrustning.

- Jag jobbar med Xerox maskiner, säger hon. Det är roligt att jobba här, jättefin kamratskap.

- Jag vet inte vad jag ska satsa på i framtiden, det är nyttigt att testa lite olika jobb.

Det är första sommaren Annika jobbar här. Hon har samhällsvetenskaplig linje bakom sig.

Lars Appelqvist jobbar vägg i vägg med Per-Anders, med micro fiche.

- Det är bra här. Det är fritt, inga arbetsledare. Jag skulle kunna tänka mig att

fortsätta inom databranschen och då är det bra att ha det här som plattform.

Även Lars har teknisk linje bakom sig.



På enheten Kommunikation jobbar **Annika Mohr**.

- Jag har mestadels debiterat teleräkningar som växt på hög. Jag har också fått lära mig mera TCO och ICU och

jag har även testat att jobba med CAD/CAM, säger Annika.

Annika har också hunnit med några studiebesök på olika ställen här på företaget. Hon har gått ur naturvetenskaplig linje och ska börja på Chalmers, maskintekniska linje i höst.

Camilla Lundqvist jobbar på systemutveckling

- Jag jobbar som allt i allo här. Distribuerar listor, beställer material, ser till att allt går runt. Men det

märks att det närmar sig semester tider. Det är lugnt och ibland för lite att göra, säger hon.

Camilla har just gått ur 9:an och ska börja treårig ekonomisk linje till hösten.

Fast databranschen är inte så mycket för henne.

- Jag vill bli pilot eller journalist, säger hon bestämt.



Ordning och reda på fröer:

Nya system gror i Malmö

Ett frö är inte stort men arbetar man med fröproduktion behövs mängder med information om det lilla fröet. Hur ser fröets stamtavla ut? Vad har det för kvalitet? Vem har odlat fröet? I vilket lager finns det?

På Hilleshög ville de ha ett system för att hålla reda på all denna information, inte bara i Sverige utan även i dotterbolagen utomlands.

Fröproduktion alstrar enorma mängder information och det kan vara svårt att hålla reda på allting och det tar mycket lång tid.

Hilleshög har under flera år visat önskemål om datoriserad hantering även i dotterbolagen. Man skulle på så vis kunna jämföra fröer från olika länder. Något som med ett manuellt system blir mycket svårt eftersom formen för hanteringen varierar mellan olika länder, och det blir svårt att hitta jämförbara uppgifter.

Samma information

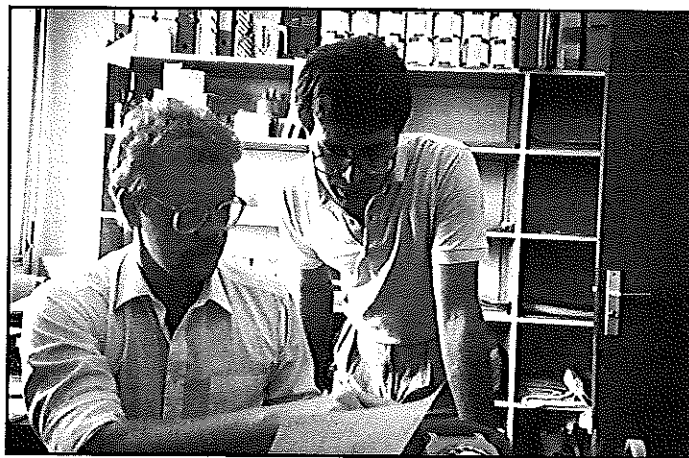
Fröarbetet har därför kretsat mycket kring en lösning som man enkelt kan anpassa till ett lands specifika önskemål samtidigt som vissa centrala uppgifter kan hållas lika genom hela företaget.

Över hela världen

Hilleshög är ett företag med två huvudsakliga inriktningar. Det ena är fröförädling och det andra är fröproduktion. Båda dessa verksamheter bedrivs över stora delar av världen. I Europa finns fröfabriker i Sverige, England, Holland och Italien. I Sverige finns sedan skörden -84 ett system i drift som kallas HISP, Hilleshög Seed Processing System. Det är byggt i UFO och körs hos Volvo Data Syd i Malmö.

Fröproduktion

Det system som idag är i drift på PC finns i Nerac i södra Frankrike. Fabriken är modern



Christian Jönsson (tv) arbetar med AU-frågor på Hilleshög. Här diskuterar han med Philippe Chuinard som har det lokala ansvaret vid fabriken i Nerac i södra Frankrike. Det är nästan ett måste att systemutvecklarna arbetar nära användarna.

och byggd för bet-fröproduktion.

Helt kort kan verksamheten beskrivas så här: Fröer odlas av kontraktsodlare som levererar till fabriken. Där kan fröet utsättas för en mängd saker.

Det första är inleveransen. Systemet registrerar bl a hur mycket bonden har lämnat in och vilken kvalitet leveransen har. Därefter skall fröerna rensas. Massor med skräp och strån måste tas bort. Man delar in fröerna i olika storlekar och får på så vis flera partier. Därefter kan man ytbehandla fröet på flera olika sätt. Betningsmedel och annat läggs på fröet som blir runt och passar såningsmaskinen. Fröer blandas också så att man skall nå en viss kvalitetsnivå. Då fröet slutligen lämnar fabriken ligger det prydlig förpackat efter kundens önskemål.

Systemet

Systemet består av cirka tjugo skärmar för inmatning av alla uppgifter som man anser är befogade. Listor med olika uppgifter kan beställas.

Systemarbetet startade under vintern -86 och gick i produktion under augusti samma år. Tiden däremellan bedrevs arbetet i stora delar i Frankrike. Dels för att det är besvärligt att bedriva systemutveckling på distans men

kanske mest för den ovärdeliga kontakten som etablerades mellan oss och användarna.

Frösystem på PC

Vi har jobbat på IBM PC/AT till största delen och idag körs systemet på en sådan. Systemet är byggt i dBaseIII Plus. Det är den senaste versionen men under utvecklingen fanns bara dBaseIII. Skillnaden mellan dessa båda varianter är att i Plus-versionen finns bl a funktioner för läsning av record och filer. Detta måste finnas i en nätverksmiljö.

Under hösten -86 fick vi kompilatorn Clipper, systemet kompilerades och är nu klart snabbare.

Fortsätta

I Frankrike kommer arbetet att fortsätta. Det färdiga systemet kommer att vara ett lokalt nätverk (LAN) med 4-5 arbetsplatser.

Vi har brottats med en del problem vad gäller maskinval och leveranstider, men vår strävan är att nätverket skall var igång innan juli -87.

Italien

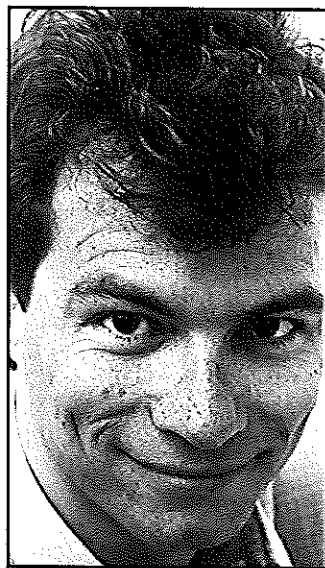
På Italiens ostkust, vid Adriatiska havet ligger Senigallia. Här finns en annan av Hilleshögs fabriker. Verksam-

heten är jämfört med Frankrike begränsad.

Under ett kort besök vintern 1987 beslutade vi oss för en del modifikationer och dessa är idag klara. Installationen sker i juli -87. I Italien är inget nätverk planerat.

Framtiden

Det ställs nya krav på systemet. En påbyggnad så att en ekonomisk fullföljning skall kunna ske är på gång. Det innebär smärre förändringar i praktiskt taget alla skärmar som finns under menyerna. Som resultat kommer vi att ha möjligheter att titta på värdet av fröet ur olika vinklar. Detta skall vara färdigt till skörden -87 som infaller under augusti.



Artikelförfattaren Rolf Davidsson

Som tidigare nämntes finns det flera fabriker och samliga skall ha HISP installerat. Nästa land i tur är Holland. Installationen kommer att påbörjas under hösten i år. Någon gång under -88 kommer den amerikanska fabriken troligtvis att få en påhälsning.

ROLF DAVIDSSON
Volvo Data Syd

Två VM på en månad: Anneli och Maria slåss mot väder, vind och världseliten

För systrarna Nyqvist från 2750 finns det bara en sak som gäller på sommaren: segling. Tävlighet och träning. I med- och motvind. Vilket spelar ingen roll - det är alltid lika roligt att få vara med i de stora sammanhangen med 470an. Juni månads hektiska miljöväxlingar, från öppna dam-VM i Grekland till 470-VM i Kiel, antecknades nog av Maria i loggboken. Terminalen har tjuvkikar och redovisar här resultaten:

TORSDAG 4/6

Efter en hektisk natt med packande ringde klockan 5.30. Planet gick från Landvetter 7.30 och vi nådde vårt mål, Porto Carras, cirka 21.00.

FREDAG 5/6 - LÖRDAG 6/6

Chartrade en båt, och "meckade" i ordning allt. Invigningsceremoni på lördags-kvällen.

SÖNDAG 7/6 - TISDAG 9/6

I första racet slutade vi som 11:a. Mycket nöjda! Måndagens andra - och tredje race var sådär; 17:e respektive 18:e plats. Tisdagens fjärde race blev total katastrof: 32:a!

ONSDAG 10/6

Den mycket efterlängtade dagen, "lay day", fördrövs med allt som inte hade med segling att göra. Vi försökte glömma de dåliga resultat vi gjort dagen innan.

TORSDAG 11/6 - LÖRDAG 13/6

Kanonresultat i femte racet. 2a. Vi rundade upp som 1a, men blev omsegelade av en DDR-båt. Resten av sträckan hade vi tre båtar hack i häl, men vi lyckades hålla tätt! Problem

med båten tvingade oss att bryta på fredagen. Jag jätteförkyld. På sista VM-dan - lördagen - halkade vi ner från 13:e till 21:e. Mycket nöjda trots allt!

SÖNDAG 14/6 - ONSDAG 24/6

Upp kl 4.45 och iväg till flygplatsen. På Kastrup skiljdes Marias och mina vägar åt. Hon for hem och jag åkte till en konferens i Norrköping. Jobbade som vanligt tills vi avreste på onsdagskvällen till Kiel och VM.

TORSDAG 25/6 - SÖNDAG 28/6

Fortfarande kanon-förkyld sen Grekland. Inkvartering och inmätning av båten. Träning samt stilig invigning på söndagskvällen.

MÅNDAG 29/6 - TISDAG 30/6

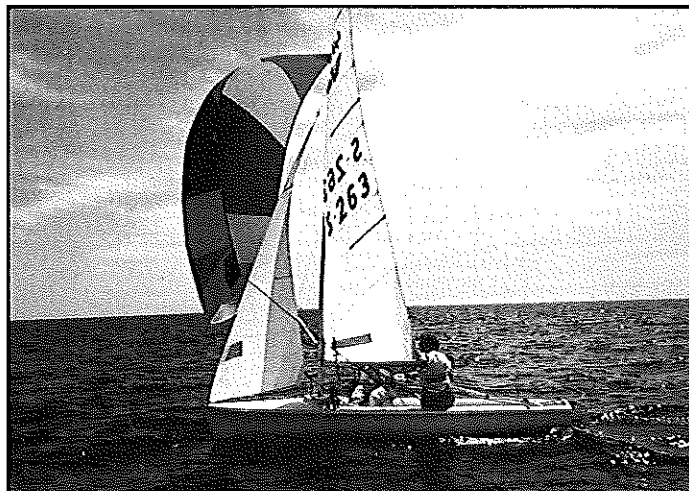
11.00 startade första racet. 53:a i mål. Lite besvikna, vi hade hoppats på ett bättre resultat. Tisdagens segling blev inställd, eftersom vi fick vänta så länge på att Finnjollarna skulle segla klart att vinden hann dö ut.

ONSDAG 1/7 - FREDAG 3/7

I andra racet kom vi dåligt med från starten och hade oflyt med vindskiftet. Bra med i starten i tredje och en mycket bra segling. Men när vi kom iland fick vi veta att vi tydligen varit för bra med i starten. Vi hade alltså tjuvstartat och blev diskvalificerade. Torsdagen blev till ännu en förspild dag i väntan på Finnjollarna. I fredagens race kom vi 44:a! "Such is life..."

LÖRDAG 4/7

Femte racet: DNF = "did not finish" på seglarspråk. Mycket svag vind och långdragen segling. Första båten hann i mål efter fem timmar och tjugo minuter, och det står i reglerna att övriga seglare måste hinna i mål inom trettio minuter efter första båts målsegling. Endast sex båtar hann. När seglingen avbröts låg vi 13:e och hade 200 meter kvar. Det var bara att ta sig in till land. På grund av att vi inte fick något resultat i den andra seglingen samt att vi hade blivit diskade blev slutresultatet inte det bästa: 61:a av 90. Det kunde blivit bland de 20 första...
Men, vi kommer igen!



Med sikte mot OS!

från sid 10

dintvätt med Central Service. Detta resulterade i att detta ingår i underhållsprogrammet för om 1987.

Insändaren tar vidare upp 60-talsstolar etc och när det gäller utrustning i pausutrymmen och konferensrum är utrustningen av blandad karaktär och ålder. Vi har medvetet hållit igen visst utbyte eftersom vi, åtminstone för HD-byggnaden, står inför en allmän uppförskning 1988. Detta planeras i ett projekt kallat VAK88. Vår inriktning är att kring halvårsskiftet 1988 ha en för Volvo Datas del anpassad HD-byggnad.

Som framgår ovan följer vi från företagets och facket sida på alla nivåer hur arbetsmiljön utvecklas och planeras och vidtar åtgärder med bästa intention. Trots detta kan vi fela och vi tar gärna upp till diskussion upplevda problem.

Nu över till löner. Beträffande lönepolitiken på Volvo Data råder inget hemlighetsmakeri. Här är grundsynen:

- * Individuella löner stimulerar till utveckling och engagemang.

- * Lön skall kopplas till arbetsuppgifter och arbetsresultat.

- * Volvo Datas löner för olika yrkeskategorier skall spegla gällande löner på den öppna regionala arbetsmarknaden.

Denna grundsyn är sedan vidarutvecklad i ett antal konsekvensblock. Vi kommer att presentera detta i sin helhet och i sitt sammanhang under hösten.

Insändaren tar vidare upp orättvisa lönskillnader mellan nyanställda och tidigare anställda samt mellan kvinnor och män.

Företagets uppfattning är att om det föreligger lönskillnader så skall dessa kunna motiveras mot bakgrund av ovanstående grundsyn. Om så ej är fallet skall detta på sikt rättas till. Vi har emellertid vid

fortsättning på sid 14

Köp overaller

Personalavdelningen har ett litet antal träningsoveraller över till försäljning.

De storlekar som finns är XS, S, M, L samt XXL.

Priset för overallen är 250 kronor och betalas genom löneavdrag.

Beställning görs på en blankett (OVER-ALL beställ) som man kopierar från den allmänna brevlådan VDINFO (se *Terminalen* nr 5/87 sid 5 om du är osäker på hur du tar dig till VDINFO).

Den går automatiskt till Lars Poulsen på 2450, efter ifyllandet, då du sänder iväg den med PF 3.

Ny telefonkatalog

Har du kollat dina uppgifter i "Interna telefonkatalogen"? Sista redigeringsdagen för höstens utgåva är den 31 augusti.

Ansvariga personer ombedes att även titta på Diverseförteckningen och ingressidorna för eventuella justeringar.

När en beställd eller flyttad telefon är inkopplad ska man alltid informera växeln om detta. Det är bra om man gör det skriftligen på vår blankett på sidan sju i katalogen. Ändringar per telefon undanbedes.

Tillfälligt anställda personer bör också vara med i växeln register, i sådana fall tar vi anmälan per telefon.

KATALOGREDAKTIONEN

Ny lön?

Du har väl fått påökt? Personalavdelningen påminner om att anmäla inkomständringen till försäkringskassan.

Du skall ta månadslönen gånger 12,16 (0,16 är semester tillägg) har du tjänstebil och eventuella tillägg skall du uppge detta också.

Spela brännboll

Nu är det dags för brännboll igen. I våras kom det inte speciellt många, men de hade kul.

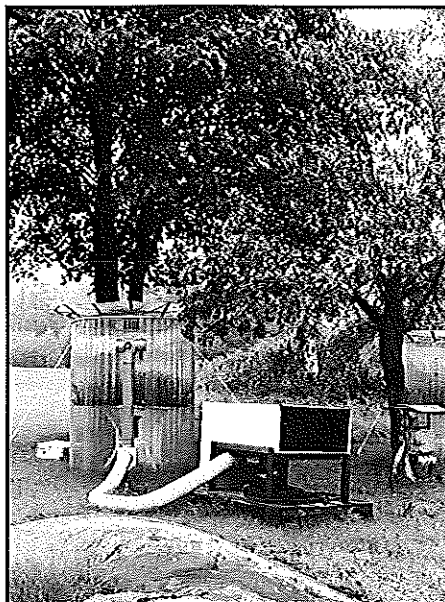
Missa nu inte chansen att uppleva gamla barndomsminnen, utan samla ihop ett lag på tolv personer och anmäl dig till Marie Gårdlund, Memoid MI, senast den 7/9.

Tid? Den 10 september kl 18.00. Plats? Utanför Björngårdsvillan, så klart.

Dessutom bjuds det på kaffe och förfriskningar. Vad kan man mer begära?

Fototävlingen

Även semesterkort med regn på kan vara fina. Skicka in några svart/vita eller dia och var med i Terminalens fototävling "Sommarens bästa semesterbild", senast den 4/9.



Vad är det för konstiga växthus som står under träden vid E-parkeringen? Skall Volvo börja odla blommor eller är det något hemligt forskningsprojekt?

Ett forskningsprojekt är det, men inte hemligt. Stanly Johansson som vet mycket om miljöfrågor på Volvo berättade att "växthuset" ingår i ett flerårig forskningsprojekt som Volvo bedriver tillsammans med IVL (Institutet för vatten och luftvårdsforskning). Man skall se om och hur kolväte inverkar på omgivningen.

Bravo, hela 65 kilo!

Nu finns det all anledning att sträcka på sig om man tillhör dem som lägger förbrukade batterier i "Hit med batteri"-lådorna.

Från det att vi senast redovisade en tömning av lådorna (ett halvår sedan) har vi samlat in 65 kilo gamla batterier, 10 kilo mer än förra gången!

Mindre kvicksilver

Denna gång var det en större mängd med knappceller än förra gången och som resultat därmed har ungefär två kilo kvicksilver hindrats att komma ut i naturen.

Den sammanlagda mängden kvicksilver som vi på Volvo Data nu har samlat in ligger på cirka tre kilo. Bravo!

En stor orsak till att samla in batterier är just att hindra spridningen av bl a kvicksilver i det ekologiska systemet.

Spann eller låda

På Volvo Data finns det en spann eller en låda i alla sekretariat som är märkta med devisen: "Hit med batteri't". Där kan du lägga alla batterier som tjänat ut, bilbatterier och större är dock undantagna.

från sid 13

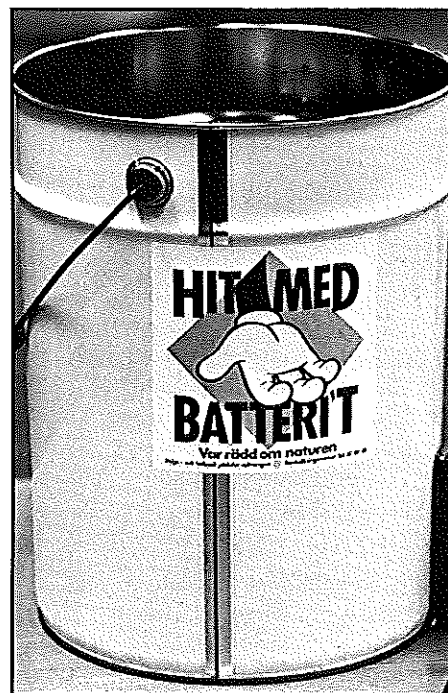
noggrann analys av våra nyanställdas ingångslöner, vilket tidigare presenterats för SIF, ej funnit någon könsbunden skillnad beträffande ingångslöner. Här står utredning mot utredning.

När sedan insändaren tar upp det avtalsmässiga minimibeloppet (300kr) så har han rätt så långt att det begränsar lönedifferentieringen. Huvudparten av löneutrymmet i lönerevisionen går åt för att fylla upp till denna miniminivå.

Denna konstruktion har varken varit SAF:s eller Volvos önskan utan resultatet av medlingskommissionens arbete för att rädda arbetsfreden i svenskt näringsliv under en tvåårsperiod.

Avslutningsvis tycker inte heller jag "Ture Mullbänk" skall ge upp. Men jag föredrar en rak debatt i de organ där vi har uppe dessa frågor. Välkommen!

ROLF BÄCKSTRÖM



Lediga platser

2170:

Kvalitetsansvarig.
Helpdeskoperatör.
Kontakta Bengt- Olof Bengtsson memoid
2170BOB tel 6 70 45.

2202:

Konsult, Data- och Telekommunikation.
Kontakta Bror Andreasson tel 6 45 00.

2230:

Specialist, Data- och Telekommunikation.
Kontakta Hasse Oom tel 6 77 55.

2530:

ADB-tekniker/metodutredare.
Kontakta Kenneth Petersson tel 6 76 48.

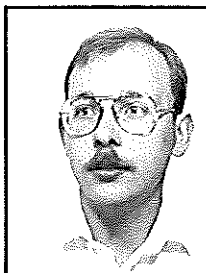
2710:

Medarbetare till VR's supportgrupp.
Kontakta Hans Thölen memoid 2710HT
tel 6 75 78.

Erfaren ADB-människa.

Kontakta Glenn Palstam memoid
VD.GLENN tel 6 75 61.

Nya på VolvoData



Krister Svärd
installatör
på avd 8220
fr o m 870601



Vibeke Frederiksen
systemerare/program-
merare på avd 2330
fr o m 870601



Jan Sahlin
programmerare
på avd 2350
fr o m 870803



Magnus Björklund
Catia-lärare
på avd 2620
fr o m 871008



Stig Johansson
marknadsutvecklare
på avd 2020
fr o m 870615



Ann-Christine Carlsson
programmerare
på avd 2350
fr o m 870803

Interna förändringar:

Från	Namn	Till
2140	Michael Nordgren	2330

Slutar:

Avd	Namn	Datum
2003	Lennart Flyrén	870630
2133	Barbro Lundqvist	870831
2160	Mikael Jansson	870918
2160	Göran Nordberg	870918
2200	Jan Englund	870630
2330	Lars-Göran Olsson	870614
2333	Krystyna Hällbrant	870831
2350	Anna Duwe	870805
2530	Håkan Nyström	870831
2750	Francisco Rubiano	870828
2992	Arve Fager	870831
8230	Christel Dahlsson	870816

Namnändring:

Marianne Edlund har bytt efternamn, till Carlsson. Hon heter alltså numera Marianne Carlsson

Rättelse:

I förranumret av *Terminalen* smög det sig in två fel.

I memos distributonsgrupper står VKH för Volvo Komponenter Huvudkontor och VKÅ för Volvo Komponenter Ämnesdivisionen och inget annat.

I rapporten från Utmaningen fick 2900 oförtjänt dåligt rykte. Det är ju inte 2900 som ligger sist utan 2100, men det vet väl alla vid det här laget.



Helga Baagø
kommer att arbeta
på Terminalen
under hösten.
Hon kommer
närmast från
Hemmets Jour-
nal

Ulla Davis
systemerare/program-
merare på avd 8230
fr o m 870511

Lennart Norrman
systemerare/program-
merare på avd 8230
fr o m 870515

Anders Johnsson
ADB-tekniker
på avd 8210
fr o m 870609

Sven-Inge Borgström
systemman
på avd 8221
fr o m 870803



Friskis & Svettiskort, som gäller Sörredsgården och Stenebygården, kommer att delas ut till alla intresserade som är anställda på Volvo Data.

Korten gäller under höstterminen och kan beställas av:

Anne-Marie Netteus
Avd 2450 HD3N
tel 67627
Memoid netteus

Får man ett "Volvokort" behöver man alltså inte själv köpa av Friskis & Svettis.

Ersättning för andra motionsaktiviteter utgår med max 150 kr för höstterminen.

Kvitto på erlagt belopp skickas till Anne-Marie och glöm inte att skriva namn, anställningsnummer, avdelning samt vilken motionsaktivitet det gäller. Pengarna sätts in på ditt banklönekonto.

π med över 133 miljoner decimaler

Mänskligheten har kommit ännu en liten bit mot sin fullkomning. Även denna gång tack vare dessa fantastiska japaner. Det känns tryggt att veta att det där talet π inte går att räkna ut riktigt exakt. Då kommer det ju alltid att finnas sysselsättning för världens forskare och deras superdatorer. Gunna Hindelius berättar om vetenskapens framsteg.

Den minnes gode läsaren av Dumpen erinrar sig kanske att undertecknad 1984 informerade om att man i Japan lyckats med att räkna ut talet π på ett bättre sätt.

Archimedes

Det kanske är bäst att vi ger en kort repetition om vad π är för något. π är förhållandet mellan cirkelns omkrets och dess diameter. Detta förhållande kom den kände grekiske matematikern Archimedes (287-212 f Kr) på och han lyckades fastställa π med två decimaler till 3.14, det



tal som de flesta av oss känner igen från skolan.

Irrationellet

Men vi kanske också erinrar oss att π är ett irrationellt tal, d v s ett tal som inte kan uttryckas som kvoten mellan två heltal.

1939 hade man lyckats räkna ut π med 800 decimaler och 1961 hade man kommit fram till 100 000 decimaler med datorhjälp.

1984 kunde jag i Dumpen informera om att man i Japan med hjälp av en superdator, som fick jobba i 24 timmar, räknat ut π med 16 miljoner decimaler. Resultatet



fordrade 600 stora tidningssidor för att publiceras.

Forskning

Sedan dess har flera forskare ansträngt sig att ta fram ännu fler decimaler. Professor Yasumasa Kanada vid Computing Centre vid Tokyos Universitet har tagit tillbaka rekordet till Japan. Rekordet låg ett tag i USA hos NASA, där, man lyckades komma upp i dryga 29 miljoner tecken.

Professor Kanada lyckades på en CRAY-2 slå det amerikanska rekordet med ytterligare 4 miljoner tecken.

I februari i år slog dock professor Kanada sitt gamla rekord med hjälp av en amerikansk superdator, NEC. π kan nu ut-



tryckas med 133 554 414 decimaler! Beräkningen pågick i 45 timmar och dokumenterades på 19 000 papperssidor!

Slöseri

Varken 2610 Teknisk analys, 2930 Tillämpad matematik och statistik eller någon annan avdelning på Volvo Data har några som helst planer på att slå dessa rekord med hjälp av vår egen superdatorkapacitet. Jag misstänker på goda grunder att slöseri av kapacitet av detta slag som nämnts ovan aldrig skulle tillåtas på Volvo Data.

Du käre läsare får se ovanstående information som kuriositet och som bevis på ett i mitt tycke meningslöst "forskande".

GUNNAR HINDELIUS

NÄSTA NUMMER

Manusstopp: 7 september
Skicka dina tips och artiklar
till MEMOID: VD.TERMINAL